

enciclopèdia
fundació

RESUM D'ACTIVITATS

Fundació Enciclopèdia Catalana

2017



Sumari

3 Presentació

ACTIVITATS CULTURALS

4 L'enciclopèdia.cat, el projecte digital de referència del grup

6 XIII Certamen Nacional Infantil i Juvenil de Lectura en Veu Alta

6 *Suport al professorat*

6 *Fases classificatòries*

7 *La final al TNC*

8 Premis literaris

8 *Nit de Santa Llúcia*

9 *Premi Carlemany*

ACTIVITATS EMPRESARIALS

10 Edicions

10 *ENCICLOPÈDIA*

12 *DICCIONARIS DE L'ENCICLOPÈDIA*

12 *TEXT-LA GALERA*

13 *LA GALERA*

13 *BRIDGE*

14 *CATEDRAL*

14 *:RATA_*

14 *GRUP62*

15 Estructura empresarial

16 Premsa

18 Principals obres

Presentació

Aquesta introducció l'hauria d'haver escrit Antoni Subirà, que ha estat el president de la Fundació Enciclopèdia Catalana i del seu grup d'empreses des del gener del 2016, i que va traspasar sobtadament el 7 de gener de 2018. Trobarem molt a faltar la seva intel·ligència, el seu lideratge i, sobretot, el seu entusiasme per a impulsar aquest projecte en moments de gran transformació com els que vivim.

L'any 2017 la Fundació Enciclopèdia Catalana ha continuat amb la tasca que defineix la seva raó de ser: el foment de la cultura catalana, la seva difusió i també la seva internacionalització. Això s'ha fet mitjançant activitats culturals de divulgació de continguts de referència per mitjans digitals, el foment de la lectura i el suport a la creació, i també amb l'activitat editorial del grup d'empreses. En aquesta memòria n'expliquem els detalls.

Volem destacar, un any més, el creixement del Certamen de Lectura en Veu Alta, una activitat que, a banda dels valors educatius que aporta, genera entre els més joves el gust per la lectura. També és destacable el creixement sostingut d'usuaris del portal enciclopèdia.cat i del nombre de consultes que s'hi fan, que evoluciona paral·lelament a la incorporació creixent de dades i temàtiques. En l'àmbit de la creació, hem produït una important novetat de la mà de Jaume Plensa, una obra de bibliòfil pels amants de l'art contemporani, que integra la poesia de Vicent Andrés Estellés i l'art pictòric i escultòric de Plensa. I també una àmplia oferta de llibres de narrativa i de material educatiu per a públics ben diversos.

Certament, vivim moments de transformació en la difusió i consum de continguts culturals que s'han ajuntat a les turbulències al nostre país. En moments com aquests, el Consell Nacional de la Cultura i de les Arts reivindica la centralitat de la cultura i el paper cabdal que han de tenir els fets culturals i artístics per a la cohesió social i el progrés. A Enciclopèdia, compartim aquesta visió i apostem per la generació de continguts originals i artístics i per la seva difusió per tots els mitjans possibles.

A l'inici del 2018 implantem la nova denominació i imatge del grup: a partir d'ara serem Enciclopèdia, el nom paraigua que dona cobertura a totes les nostres activitats, la major part amb segells propis especialitzats. Simplifiquem el nom del grup i n'unifiquem la imatge. Esperem que la nova imatge de marca agradi. Nosaltres li donem un significat de pas endavant sense renunciar als nostres valors. Pas endavant perquè Enciclopèdia avui és més que publicacions en paper; no és només transmissió de coneixement i de valors educatius, sinó també entreteniment. És més que un projecte pensat només per als Països Catalans, ens dirigim a tot el món, i continuem explicant Catalunya al món i el món en català.

Carles Sumarroca
PRESIDENT EN FUNCIONS
Febrer del 2018

PATRONAT
(composició el 31/12/17)

Antoni Subirà i Claus †
PRESIDENT

Carles Sumarroca i Claverol
VICEPRESIDENT

Josep Lluís Vilaseca i Requena
SECRETARI

Joan Abellà i Barril
Xavier Antich i Valero
Xavier Cambra i Vergés
Àngel Castiñeira i Fernández
Joan Oliveras i Bagués
Josep Pujol i Ferrusola
Irene Rigau i Oliver
Genís Roca i Verard
Josep M. Rosanas i Martí
VOCALS

L'enciclopèdia.cat, el projecte digital de referència del grup

L'enciclopèdia.cat és el projecte digital del grup que ofereix informació de referència, actualitzada i de qualitat, especialment de l'àmbit català.

El portal **enciclopèdia.cat** conté informació de referència de tipologia diversa. S'hi poden trobar anuaris, atles, cronologies, estadístiques, diccionaris de la llengua, diccionaris bilingües, enciclopèdies, i grans obres temàtiques. Tot aquest conjunt d'informació representa més de 800.000 articles i 45 obres, d'àmbits també diferents, com ara art, economia, esport, folklore, geografia, història, llengua, música, natura, tecnologia, etc. Un conjunt únic en la cultura catalana.

El portal es nodreix, fonamentalment, d'obres publicades pel grup Enciclopèdia, les quals han estat convenientment adaptades al format digital i algunes de les quals, com ara el *Gran Diccionari de la llengua catalana* i la *Gran enciclopèdia catalana*, disposen d'una actualització permanent. Justament, aquestes dues obres van incorporar la nova ortografia de l'Institut d'Estudis Catalans el 2017.

Passat, present i futur

Enciclopèdia.cat té com a precedents digitals directes, precisament, els webs d'aquestes dues obres cabdals de la cultura i la llengua catalana: el *Gran Diccionari de la llengua catalana* i la *Gran enciclopèdia catalana*, que van veure la llum digital el 1997 i que representaren la primera enciclopèdia universal en línia d'Europa i la segona del món.

Aquest nucli inicial de contingut s'ha anat ampliant amb la incorporació de moltes altres obres de la mateixa empresa, que en complementen l'abast temàtic. I també ha començat a incorporar obres de terceres persones que volen incloure els seus continguts de referència en el nostre portal, sempre amb la validació prèvia de l'editorial.

El cercador, una eina de consulta indispensable

Atès el gran nombre d'obres i les diverses opcions de consulta, el cercador es converteix en una eina indispensable per a una òptima explotació de tota aquesta informació.

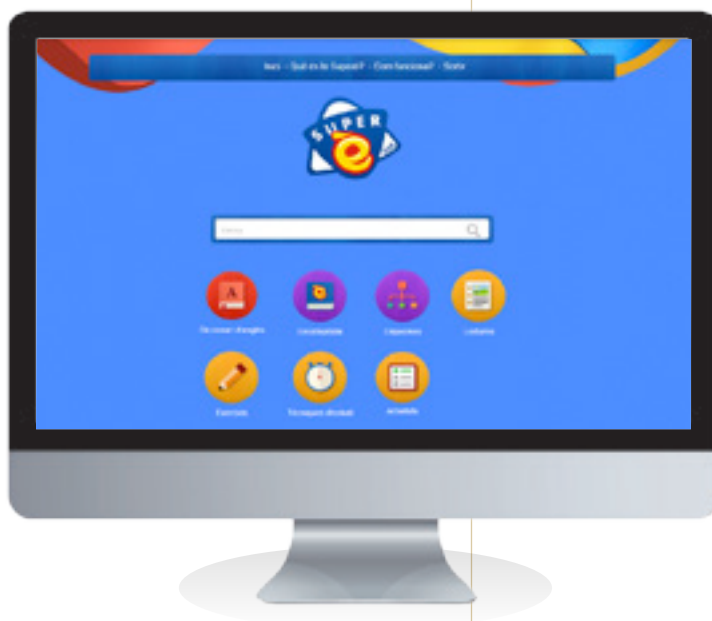
Un model doble de consulta: en obert i mitjançant registre

El portal enciclopèdia.cat ofereix unes obres en obert, com ara el *Gran Diccionari de la llengua catalana* i la *Gran enciclopèdia catalana*, i d'altres en què l'usuari s'ha de registrar per a poder-les consultar. Els usuaris que es registren al portal, per tant, poden consultar lliurement tot el catàleg d'obres, a més de disposar de les funcionalitats específiques que s'hi van aplicant.



Catàleg d'obres del projecte digital

ANUARIS
Anuari 2017
Anuari 2016
Anuari 2015
Anuaris 2009-2014
ATLES
Atles de la diversitat
Atles electoral de la Segona República a Catalunya
Cartografia històrica dels Països Catalans
CRONOLOGIA
Cronologia dels Països Catalans i del món
ESTADÍSTIQUES
El món en xifres
DICCIONARIS DE LA LLENGUA
Gran Diccionari de la llengua catalana
Conjugador català
Diccionari de sinònims
DICCIONARIS BILINGÜES
Diccionari català-castellà
Diccionari català-anglès
Diccionari català-francès
Diccionari català-alemany
Diccionari català-italià
Diccionari castellà-català
Diccionari anglès-català
Diccionari francès-català
ENCICLOPÈDIES
Gran enciclopèdia catalana
Arbre del coneixement
Enciclopèdia de l'esport català
Enciclopèdia de la música
Diccionari enciclopèdic de la literatura catalana
Diccionari enciclopèdic del cinema a Catalunya
Diccionari enciclopèdic d'historiografia catalana
OBRES TEMÀTIQUES
Enciclopèdia catalana temàtica
Art de Catalunya
Del romà al romànic
Catalunya romànica
L'art gòtic a Catalunya
El Modernisme
Caixes i bancs de Catalunya
Fàbriques i empresaris
Història econòmica de la Catalunya contemporània
Tècnics i tecnologia en el desenvolupament de la Catalunya contemporània
Comarques de Catalunya
Tradicionari. Enciclopèdia de la cultura popular de Catalunya
Història de la Generalitat de Catalunya i dels seus presidents



Història. Política, societat i cultura dels Països Catalans

Lluís Companys, president de Catalunya

Llibre d'estil d'Enciclopèdia Catalana

Biosfera

Història natural dels Països Catalans

La referència, també per als infants

Seguint les passes del portal enciclopèdia.cat, el 2016, a partir de l'enciclopèdia infantil *Superè* es va crear el **portal superè** amb contingut de referència per als infants i per a les persones que tenen cura de la seva formació. El portal inclou un diccionari d'anglès, una enciclopèdia, esquemes de treball, lectures, tècniques d'estudi, activitats i exercicis, organitzats per temàtiques i nivells de dificultat. El portal també està en procés d'ampliació amb més continguts i actualment només s'hi pot accedir mitjançant un registre.

Nous reptes, nous objectius

Amb aquest projecte digital, Enciclopèdia torna a fer un pas endavant per a mantenir i consolidar la seva posició com a font principal de referència en català i posa a disposició dels usuaris, en format digital, el conjunt de recursos referencials de caràcter general i de caràcter escolar i acadèmic que diversos segells del grup han anat publicant en format paper al llarg de molts anys d'activitat editorial.

XIII Certamen Nacional Infantil i Juvenil de Lectura en Veu Alta



L'escenari del Teatre Nacional, durant la final.



Nois i noies participants, arribant al TNC.



Alumnes de Secundària dalt de l'escenari.



SUPORT AL PROFESSORAT

Tallers de formació

La FEC ofereix al professorat dels centres educatius eines per a treballar aspectes de la lectura en veu alta: interpretació, dicció, ritme...

Durant el curs 2016-2017 s'han portat a terme 20 tallers, realitzats per actrius i actors professionals, on han assistit més de 400 mestres i professors.

Igualment, el web del Certamen ofereix recursos de suport: un vídeo taller, apunts de lectura i el manual de lectura en veu alta, editat per Text-laGalera.

Fundació Enciclopèdia Catalana (FEC), amb la col·laboració del Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya i de l'Obra Social "la Caixa", ha convocat durant el curs 2016-2017 la tretzena edició d'aquest certamen, encaminat a despertar el gust per la lectura i a promoure'n l'hàbit entre els escolars del nostre país.

Aquesta activitat s'emmarca dins el ferm compromís de la Fundació amb l'educació i la cultura i es basa en la convicció que la inversió en aquestes activitats és indispensable per a elevar els nivells de progrés, benestar i qualitat de vida en la nostra societat.

Així ho han entès les escoles i els instituts, que, un any més, han respost massivament a la convocatòria. S'hi han inscrit 910 centres, cosa que suposa la participació de més de 75.000 alumnes i al voltant de 2.500 mestres i professors. De tots aquests alumnes, 2.184 han llegit en públic en algun dels 56 quarts de final organitzats, que són, sobretot, una mostra de la feina feta dins del centre educatiu i una festa en què la lectura en veu alta és protagonista.

FASES CLASSIFICATÒRIES

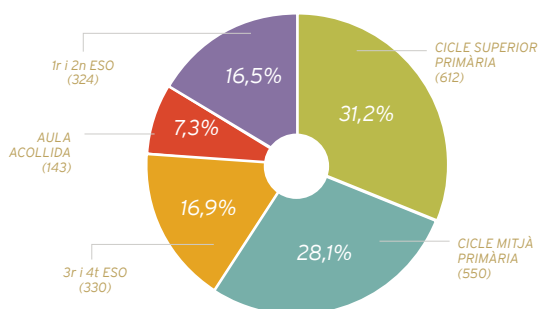
Durant el curs escolar, els centres educatius trien els lectors i les lectores –més de 2.000– que els han de representar en les fases classificatòries.

Els mesos de març i abril del 2017 es van celebrar els 56 quarts de final, organitzats arreu del país pels Serveis Territorials del Departament d'Ensenyament:

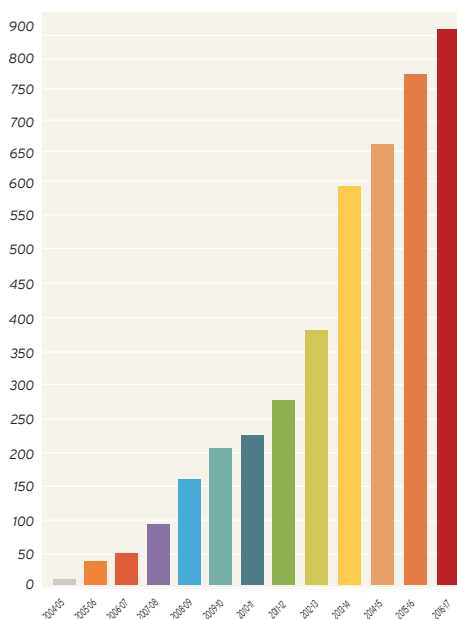
- 8 a Tarragona
- 8 a Lleida
- 8 a Girona
- 6 a la Catalunya Central
- 6 al Maresme-Vallès Oriental
- 4 a Barcelona Comarques
- 5 al Consorci d'Educació de Barcelona
- 3 al Baix Llobregat
- 4 a les Terres de l'Ebre
- 4 al Vallès Occidental

El mes de maig van tenir lloc 7 semifinals, organitzades per la Fundació Enciclopèdia Catalana: tres a Barcelona (a l'auditori del CaixaForum), una a Salt

CENTRES PARTICIPANTS EN EL CERTAMEN PER CATEGORIES



CREIXEMENT D'INSCRIPCIONS DEL 2004 AL 2017



(Teatre Municipal), una a Mollerussa (en el marc del Saló del Llibre Infantil i Juvenil) i dues a Tarragona (auditori de la Diputació). Hi van participar els 353 lectors i lectores finalistes dels quarts de final.

LA FINAL AL TNC

El 6 de juny la Sala Gran del **Teatre Nacional de Catalunya** va acollir, una vegada més, la final del certamen. Les més de 900 persones que van omplir la sala van tenir el privilegi d'escoltar els



■ Aspecte de la platea del TNC, una estona abans de la gran final

49 finalistes, que van fer honor a la condició de millors lectors i lectores en veu alta de Catalunya.

L'acte, conduït per tres actrius de la companyia Impro Barcelona, va ser inaugurat pel president de la FEC, Antoni Subirà, i va comptar amb la presència de la **directora general d'Educació Secundària i Batxillerat, Sra. Montserrat Llobet**, que va dirigir unes paraules als assistents.

A més del companys, professors i familiars dels finalistes, hi havia diversos representants del Departament d'Ensenyament, membres del patronat de Fundació Enciclopèdia Catalana i també directius de l'Obra Social "la Caixa", a més dels **autors i autores** dels textos llegits: Francesc Puigpelat, Àngel Burgas, Anna Fité i Alejandro Palomas.

El jurat va estar format per Mònica Pereña (subdirectora general de Llengua i Plurilingüisme del Departament d'Ensenyament), Xavier Carrasco (director editorial de Text-La Galera), Sam Gutiérrez i Judit Martín (actrius i formadores de lectura en veu alta per al Certamen).



■ Nois i noies participants, en plena lectura



■ Lliurament de premis als centres escolars.

Premis literaris



© Víctor P. de Ojannes

Joan Lluís-Lluís, guardonat amb el premi Sant Jordi de novel·la

67a NIT DE SANTA LLÚCIA

La participació en el patrocini d'alguns dels premis literaris catalans més importants és una de les tasques de què la Fundació Enciclopèdia Catalana se sent més orgullosa pel que té de contribució al foment de l'obra creativa, sens dubte un dels pilars de qualsevol cultura.

58è PREMI SANT JORDI DE NOVEL·LA

Convocat per Òmnium Cultural i Fundació Enciclopèdia Catalana

GUANYADOR: Joan Lluís-Lluís

OBRA: *Jo sóc aquell que va matar Franco*

DOTACIÓ: 60.000 €

MEMBRES DEL JURAT: Àlex Broch, Marta Nadal, Isona Passola, Ramon Pla i Màrius Serra

EDICIÓ DE L'OBRA: Edicions Proa

59è PREMI CARLES RIBA DE POESIA

Convocat per Edicions Proa amb el patrocini de Fundació Enciclopèdia Catalana.

GUANYADOR: Josep Maria Fulquet

OBRA: *Ample vol de la nit*

DOTACIÓ: 3.000 €

MEMBRES DEL JURAT: David Castillo, Andreu Gomila, Josep Lluch, Teresa Pascual i Josep Maria Sala-Valldaura

EDICIÓ DE L'OBRA: Edicions Proa



Premi Sant Jordi



© Ester Rogé

Josep Maria Fulquet, guardonat amb el premi Carles Riba de poesia.



Premi Carles Riba



Els guardonats en la 67a edició de la Nit de Santa Llúcia

20è PREMI MERCÈ RODOREDA DE CONTES I NARRACIONS

Instituït per Òmnium Cultural i Fundació Enciclopèdia Catalana

GUANYADORA: Clara Queraltó Olivé

OBRA: *El que pensen els altres*

DOTACIÓ: 6.000 €

MEMBRES DEL JURAT: Francesco Ardolino, Àngel Burgas, Jordi Mir, Tina Vallès i Àlex Susanna

EDICIÓ DE L'OBRA: Edicions Proa

55è PREMI JOSEP M. FOLCH I TORRES DE NOVEL·LA PER A NOIS I NOIES

Convocat per La Galera amb el patrocini de Fundació Enciclopèdia Catalana

DOTACIÓ: 7.000 €

MEMBRES DEL JURAT: Muriel Villanueva, Paula Jarrín, Anna Guitart, Pep Molist i Oriol Canosa

EDICIÓ DE L'OBRA: La Galera

En l'edició del 2017, el jurat del premi l'ha declarat desert.

44è PREMI JOAQUIM RUYRA DE NARRATIVA JUVENIL

Convocat per La Galera amb el patrocini de Fundació Enciclopèdia Catalana

GUANYADOR: Ivan Ledesma

OBRA: *Negorith*

DOTACIÓ: 6.000 €

MEMBRES DEL JURAT: Joan Antoni Martín Piñol, Laia Soler, Cristina Roperó, Jorge Jiménez i Raquel Díaz

EDICIÓ DE L'OBRA: Bridge



Ivan Ledesma, guardonat amb el premi Joaquim Ruyra de narrativa juvenil.



Premi Joaquim Ruyra



Premi Mercè Rodoreda



Clara Queraltó, guanyadora del Premi Mercè Rodoreda.

Edicions



Plensa/Estellés · L'Hotel París ■



Pintura catalana. El gòtic ■



El naixement de la nació catalana ■

La tasca més rellevant impulsada per Fundació Enciclopèdia Catalana és la que duen a terme les diverses editorials del grup, que posen a l'abast del món cultural català un ventall molt ampli d'obres en tots els àmbits.

enciclopèdia GRANS OBRES

Plensa/Estellés · L'Hotel París

Aquest llibre de bibliòfil de gran format s'emmarca en la sèrie de llibres que Enciclopèdia dedica als grans noms de l'art català actual. En aquesta ocasió, el protagonista és l'escultor **Jaume Plensa**, que s'inspira en la poesia de **Vicent Andrés Estellés**, de la qual va quedar captivat en la seva joventut. Amb aquesta obra, Plensa culmina un projecte que va començar els anys vuitanta quan va regalar a la seva companya el llibre de poemes *L'Hotel París*.

L'obra, d'una gran originalitat, es presenta en un estoig de coure, que conté un gravat i sis transparències de coure, acompanyats de vint-i-tres díptics i sis tríptics de paper fabricat artesanalment, amb els poemes estampats. Se n'han fet 999 exemplars en una edició de luxe i 75 en edició de col·leccionista.

Plensa ha ideat unes pàgines metàl·liques en què els versos del poeta valencià van acompanyats de les imatges plensianes, que, entrellaçades, esdevenen matèria, transparència, paraula, volum, llum... Aquestes peces poden muntar-se al marge del llibre, per formar un conjunt escultòric d'una gran bellesa.

Miró and the catalan poets

Amb aquesta obra, traducció del *Miró i els poetes catalans* publicada el 2016, Enciclopèdia ha iniciat una línia de venda internacional de les seves obres dedicades als grans artistes catalans. Com la seva versió catalana, l'obra té com a protagonista la figura de **Joan Miró** i les col·laboracions que va fer amb alguns dels principals poetes catalans: **Foix, Salvat-Papasseit, Carner, Sindreu, Brossa, Perucho, Espriu, Martí i Pol i Gimferrer**.

De tiratge limitat, inclou un llibre de gran format amb la reproducció d'aquestes col·laboracions i un llibre d'estudi, obra de **Vicenç Altaió**, que desgrana la relació del pintor amb aquests poetes. Hi han col·laborat els successors de Joan Miró, la Fundació Joan Miró de Barcelona i la Fundació Pilar i Joan Miró de Palma.

Pintura catalana. El gòtic

Aquest és el tercer títol de la col·lecció que es va iniciar amb el volum dedicat a la pintura romànica i del qual també s'ha publicat el de pintura modernista. L'obra presenta, per primera vegada en un format d'aquestes dimensions, les principals obres del gòtic català.

El llibre, dirigit per la catedràtica **Rosa Alcoy**, analitza més de 150 obres pictòriques, les principals realitzacions catalanes dels segles XIII, XIV i XV, que configuren una herència artística i cultural de gran abast. La tria realitzada per l'autora permet gaudir de la riquesa i la qualitat d'aquest esplèndid patrimoni per mitjà de més de 400 fotografies a tot color i dels acurats textos explicatius.

El naixement de la nació catalana. Orígens i expansió. Segles IX-XIV

Amb aquesta obra, Enciclopèdia ofereix una història aprofundida del procés de construcció del país català i de la seva gent, una història nacional sense cap tipus de sacralització, centrada en el desenvolupament econòmic, social, cultural i artístic i que s'estén fins al moment de la seva plenitud, al segle XIV. Un treball de síntesi dirigit per l'historiador **Josep M. Salrach**, que ha coordinat alguns dels especialistes més destacats en la nostra història: **Vicent Baydal, Pere Benito, Eduard Carbonell, Stefano M. Cingolani, Víctor Fariás, Gaspar Feliu, Pere Freixas, Eduard Juncosa, Elvis Mallorquí, Jordi Morrelló, Pere Ortí, Carles Velai, Pere Verdés**.

El llibre, de gran format i amb més de 350 il·lustracions, respon un gran nombre de qüestions, com ara: des de quan es pot parlar de Catalunya? A quin moment es remunta la nostra identitat? I la identitat política? La Catalunya dels primers segles tenia estructures d'estat? Quina era la llengua oficial de la cort?

L'art de la joia catalana

Enciclopèdia ha llançat, en col·laboració amb Bagués-Masriera, aquest original projecte dedicat a l'art de la joieria catalana. Inclou un estoig amb el llibre *Joieria i orfebreria catalanes, 1852-1939* i una joia que forma part d'una sèrie única, limitada i numerada –anell, fermall o arracades, segons les preferències del client–, de la reconeguda **col·lecció Masriera**, d'estètica modernista.

El llibre *Joieria i orfebreria catalanes, 1852-1939*, obra de **Pilar Vélez**, explica el procés pel qual aquesta antiga activitat gremial esdevingué una activitat moderna, tant des del punt de vista industrial com artístic, i assolí la mateixa consideració que les belles arts. Un procés que transità pel Modernisme, el Noucentisme, la modernitat Déco i l'Avantguarda i en què destacaren diversos noms propis, com ara el dels Masriera.

Tresors de Catalunya. La llengua

El segon número de la col·lecció de gran format dedicada als Tresors de Catalunya, és precedit pel volum dedicat a la cultura tradicional. En aquesta ocasió, el llibre repassa la peripècia vital de la llengua catalana per mitjà de 82 articles que expliquen de manera original, rigorosa, divertida i amable, els principals moments de la història de la nostra llengua, els seus personatges més destacats, les obres normatives, les varietats dialectals i aspectes diversos de la seva presència social.

Amb il·lustracions de gran format, el llibre ofereix una completa aproximació a la llengua, principal tret identitari i simbòlic de tot un poble, i al seu patrimoni. Els articles són obra del filòleg i divulgador **Pau Vidal**, d'**Enric Gomà** i de **Rudolf Ortega**.

Joes de l'arquitectura catalana contemporània

De la mà del prestigiós arquitecte **Joan Busquets**, director del volum, aquest setè número de la sèrie "Joes de l'art català", ofereix una completa anàlisi i descripció dels 117 edificis i sectors urbans més destacats de l'arquitectura catalana contemporània, des dels anys trenta fins a l'actualitat.

Les diverses aportacions que han configurat l'arquitectura catalana durant aquest període han tingut un fort impacte social i han estat estilísticament molt renovadores. Aquest és el motiu pel qual l'arquitectura catalana i els seus arquitectes són apreciats i reconeguts arreu del món amb una etiqueta de singularitat i maduresa i Barcelona ha esdevingut capdavantera entre les grans ciutats pel que fa a l'arquitectura.

Anuari 2017

Vint-i-tresena edició de l'*Anuari* d'Enciclopèdia, una obra ja clàssica que posa a l'abast del lector l'actualitat catalana i de la resta del món de l'any que ja ens ha deixat.

El volum es divideix en cinc grans apartats: una exhaustiva cronologia amb les notícies del dia a dia; un apartat sobre els personatges de l'any; un balanç per activitats amb articles que repassen els fets més importants de l'any; una ressenya dedicada a cadascun dels estats del món, i un apartat amb les grans xifres geogràfiques, econòmiques, culturals i socials.

Com en edicions anteriors, la publicació en paper es complementa amb una versió digital i amb codis QR que n'amplien les informacions i connecten el lector amb mitjans multimèdia disponibles a la xarxa.

Història de la literatura catalana. Volum IV: Literatura moderna. Renaixement, Barroc i Il·lustració

Ha vist la llum el quart volum de la *Història de la literatura catalana* que Enciclopèdia coedita amb l'Editorial Barcino i l'Ajuntament de Barcelona i que proposa, sota la direcció d'Àlex Broch, una visió innovadora i clara, concebuda com una obra representativa del coneixement acadèmic actual. El director d'aquest quart volum, Josep Soler-vicens, ha coordinat l'aportació de diversos especialistes en la matèria.

En aquest període, la literatura catalana, al ritme dels canvis de la literatura europea del seu temps, assimila els models del Renaixement, el Barroc i la Il·lustració i construeix una nova llengua literària, amb nous gèneres, formes i motius i amb obres d'una qualitat i complexitat considerable que



■ L'art de la joia catalana



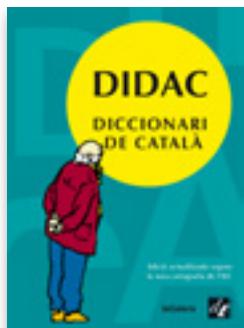
■ Tresors de Catalunya. La llengua



■ Joes de l'arquitectura catalana contemporània



■ Anuari 2017



3a edició actualitzada del DIDAC. Diccionari de català. ■



Publicacions escolars ■



Projecte Imaginal, per a l'educació infantil ■

Edicions

mereixen la consideració de clàssics (Pere Serafí, Vicent Garcia, Francesc Fontanella, el Baró de Maldà, Joan Ramis...).



DICCIONARIS

Els Diccionaris de l'Enciclopèdia al portal enciclopedia.cat

Durant el 2017, la tasca principal de l'àrea de diccionaris ha estat el manteniment i l'actualització dels 10 diccionaris en línia publicats al portal **enciclopedia.cat**: el *Gran diccionari de la llengua catalana*, el *Diccionari de sinònims Franquesa*, el *Conjugador català* i 7 diccionaris bilingües.

També s'ha avançat en la digitalització i la revisió dels diccionaris *català-anglès avançat* i *anglès-català avançat* i en el *català-alemany*, amb la intenció de publicar-los també en línia al portal **enciclopedia.cat**.

Adequació dels diccionaris a la nova ortografia de l'Institut d'Estudis Catalans

S'han finalitzat les tasques d'aplicació de les noves normes ortogràfiques de l'Institut d'Estudis Catalans a 10 diccionaris ja publicats i a 3 més que està previst publicar properament al portal **enciclopedia.cat**.

També ha vist la llum una 3a edició del diccionari escolar *DIDAC* actualitzat segons la nova ortografia.

Finalment, durant el 2017 hem continuat col·laborant amb el Termcat, l'Institut d'Estudis Catalans, l'Acadèmia de Ciències Mèdiques i de la Salut i el Departament de Salut de la Generalitat de Catalunya en el projecte d'actualització i difusió de les dades del *Diccionari enciclopèdic de medicina*, especialment en l'adaptació a la nova normativa.

Actualització dels diccionaris català-castellà i castellà-català

Hem revisat i actualitzat diversos aspectes dels nostres diccionaris *català-castellà* i *cas-*



tellà-català aprofitant que aviat està previst lliurar-ne una nova versió al portal **Optimot** de consultes lingüístiques de la Generalitat.



PUBLICACIONS ESCOLARS

A Text-La Galera, el departament de publicacions educatives del grup, hem estat ocupats els últims cinc anys (període 2012-2017) en la renovació de l'oferta bàsica del nostre catàleg amb motiu de la implantació de la discutida nova llei educativa LOMCE i també de les noves disposicions i recomanacions de la Conselleria d'Educació.

Per completar del tot aquesta renovació, el 2017 hem publicat dos nous llibres per al **segon curs de Batxillerat**: un d'*Història* i un d'*Història de la filosofia*.

A banda d'això, hem publicat noves sèries de **materials complementaris**: una col·lecció de sis títols i una guia didàctica per treballar l'**ortografia castellana** a l'educació primària (la sèrie **Ortogradu**) i vint-i-quatre quaderns més d'una sèrie de molt d'èxit a les llibreries, la col·lecció **Prepara**, de materials de repàs per a l'estiu. Concretament, hem publicat quaderns específics de **llen-**

gua catalana i matemàtiques per als sis cursos de primària i els quatre d'ESO i també de llengua castellana per a l'ESO.

Però el material estrella del 2017 ha estat el projecte **Imagina** per a l'etapa d'**educació infantil**. Un projecte diferent, innovador, molt potent i al mateix temps flexible que mira de donar resposta a diferents situacions educatives. A més de la proposta central, presentada en caixes de curs, hem publicat també diverses sèries de **quaderns complementaris**: de **llengua, numeració, grafisme i capacitats bàsiques**.

Un altre fet destacat del 2017 ha estat la firma d'un conveni de col·laboració amb la Fundació Jesuïtes Educació per a l'elaboració conjunta de materials didàctics per al desenvolupament del seu projecte Horitzó 2020.

laGalera

INFANTIL I JUVENIL

En el 55è any de la seva fundació, **La Galera** ha continuat amb la seva trajectòria de publicació de literatura infantil i juvenil de qualitat. La seva evolució és sostinguda, ascendent i sòlida en el mercat català, i cada vegada més en l'espanyol, on ha aconseguit guanyar-se el suport, l'afecte i el respecte de lectors i llibreters.

L'any 2017 s'han engegat dues col·leccions pròpies *middle grade* que han tingut molt bona acollida i que també farem arribar més enllà de les nostres fronteres: **Mystical** i **Superjusticiers del futbol**.

Per als més petits, la sèrie **Yellow Van**, il·lustrada per **Roser Calafell**, creix a bon ritme, amb bona resposta dels lectors i vendes internacionals d'èxit, com demostra la seva venda a la Xina. I **Hopi**, la segona sèrie de prestigi de La Galera, ha enamorat, amb deu títols, llibreters, lectors i mercat internacional (s'ha venut a Ucraïna, per exemple).

El 2017 també hem continuat reforçant la línia juvenil amb **Galera Young**, amb títols únics i sagues internacionals de prestigi, i la determinació de promoure autors del país.

En la nostra aposta d'eixamplar mercats, hem recollit fruits internacionals de projectes ini-

ciats anteriorment, com és el cas d'*Els llibres d'A*, de **Josep Lluís Badal**.

També hem continuat cuidant molt especialment dos dels premis més prestigiosos de la literatura en català: el **premi Josep M. Folch i Torres** i el **premi Joaquim Ruyra**. Els jurats respectius han aconseguit trobar guanyadors i finalistes de gran qualitat, entre els quals cal remarcar la novel·la *L'illa de Paidonèsia*, d'Oriol Canosa.

En definitiva, La Galera ha continuat sent una valuosa eina de promoció, que fa possible que arribi la veu de la nostra cultura arreu del món.

FICCIÓ I NO FICCIÓ



El 2017 ha estat el setè any de Bridge, el nostre segell *crossover*, *trendy*, urbà i trencador, en què cada llibre és una experiència única i especial. Les dues línies de Bridge han continuat avançant amb força. La primera la formen llibres arriscats, de formats sorprenents, irreverents, humorístics i un punt canalla, on sobresurten els títols d'èxit internacional de **Sarah's Scribbles**, de la jove autora **Sarah Andersen**, un veritable fenomen mundial.

La segona línia són els llibres gràfics d'art, amb il·lustracions i acabats de gran qualitat. Dos títols molt especials aquest any han estat *50 moments literaris*, de **Toni Iturbe** i **Jordi Lafebrec**, i *M'estic i em times*, de la televisiva periodista cultural **Júlia Bertran**.

I destaquem també *La màgia de la cuina*, de **Carme Ruscalleda**, amb il·lustracions de **Pilarín Bayès**, un llibre extraordinari que s'ha convertit en un *best-seller* des de la seva sortida.

La política d'autor de Bridge consisteix en la cerca de noves veus, que destaquin per ser originals i úniques, més enllà dels circuits literaris, buscant-los a les xarxes, en els mitjans de comunicació... A hores d'ara, Bridge és ja un segell força consolidat, una marca de referència en el difícil àmbit de l'edició de llibres de nous formats, llibres que aporten als lectors experiències intenses.



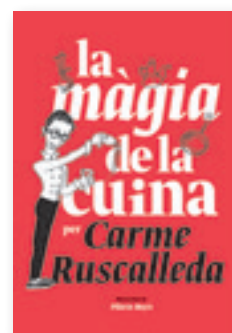
■ *Mystical* i *Superjusticiers del futbol*



■ *Yellow Van* i *L'illa de Paidonèsia*



■ Títols de Bridge



■ *La màgia de la cuina*, de Carme Ruscalleda

Edicions

Així, Bridge té un paper essencial en la captació de nous autors, nous il·lustradors i dissenyadors. En molts casos, és la porta d'entrada de talent i projectes innovadors, que acaben beneficiant els altres segells del grup.



Al llarg del 2017 **Catedral** ha consolidat la seva oferta en llibres de ficció i de no-ficció, apostant per una literatura de qualitat per a un lector majoritari.

Daha, de **Hakan Günday**, i *Les defenses*, de **Gabi Martínez**, són dos exemples d'una literatura sense concessions i de qualitat posada al servei de l'expressió d'experiències vitals contemporànies com són el tràfic de persones i la malaltia mental. *La vida és vella*, de **Jaume Cela**, i *Cendra* d'**Ariadna Castellarnau** són també clares apostes per autors del país de diferents generacions.

Aquests i altres títols han arribat a les llibreries en una doble edició en català i castellà –sempre que ha estat possible–, per afavorir la projecció dels autors catalans entre el públic espanyol i llatinoamericà, facilitant-ne també l'edició en altres idiomes. *Haru*, de **Flavia Company**, un dels llibres de Catedral amb més recorregut, s'ha venut fa poc a Polònia.

Catedral és un nou segell editorial, jove, amb idees i ambició, que apareix quan el sector sembla començar a sortir d'una crisi duríssima. Un segell de cocció lenta que pretén, tal com ja van fer altres editors catalans els anys seixanta o setanta, espolsar-se el temor de les dificultats i començar a construir el futur de la nostra literatura.

:Rata_

La tardor del 2016 va néixer **:Rata_**, un segell especial en tot, començant pel seu nom, que remet a un àmbit subterrani, a un esforç secret i tenaç, a una literatura còmpli-ce, íntima, radicalment sincera i personal. **:Rata_** aplega llibres escrits des de la necessitat, des de les vísceres. Llibres que, abans de transformar el lector, van transformar l'escriptor. I així, **:Rata_** va néixer amb una

doble edició en català i castellà de *Diaris del Sahara*, de **Sanmao**, l'escriptora en llengua xinesa vinculada a Espanya, on va viure una de les més extraordinàries històries d'amor mai escrites. Aquest títol fundacional ha esdevingut immediatament un enorme èxit de crítica i de lectors. I la tardor del 2017, hem publicat de la mateixa autora els seus *Diaris de les Canàries*.

Un any després del seu naixement, **:Rata_** és una marca editorial coneguda, estimada i que té el suport dels llibreters i els lectors. Tant en català com en castellà, gràcies a una acurada tria de textos, a un catàleg que s'amplia i a la intensa feina de comunicació personal, amb llibreters i periodistes culturals, creix dia a dia amb l'aportació de lectors que han aollit amb plaer l'aposta per una literatura exigent i intensa.

:Rata_ ha gosat encarar empreses tan especials com és la recuperació de *Paradisos Oceànics*, d'**Aurora Bertrana**, que molt aviat ja ha engegat una segona edició.

El segell mima també la qualitat de les seves traduccions (el traductor és un segon autor) i dels paratextos que la majoria de llibres inclouen. *La vegetariana*, de la sud-coreana **Han Kang**, guanyadora del Man Booker Price 2016, ha estat el gran èxit de l'editorial de l'any i, gràcies al fenomen boca-orella, ja ha arribat a la sisena edició. També apostem per autors del país com **J.L. Badal**, amb *Les coses que realment han vist aquests ulls inexistents*, amb unes crítiques boníssimes.

Una literatura que deixa empremta en el lector, traduccions que mantenen la intensitat de l'original, un disseny i grafisme cuidat fins a l'obsessió, una selecció editorial entos-sudida a trobar textos únics i uns lectors que des de la primera pàgina se senten còmplices són les senyes d'identitat de **:Rata_**



Des del 2007, Enciclopèdia Catalana forma part de l'accionariat del Grup62, que aplega les editorials Edicions 62, Columna, Proa, Pòrtic, Empúries, labutxaca, Estrella Polar, Educaula62, Fanbooks i les edicions catalanes de Planeta, Ariel i Destino. El grup disposa també de diversos segells en castellà.



Títols diversos de Bridge ■



Títols diversos de :Rata_ ■

Estructura empresarial

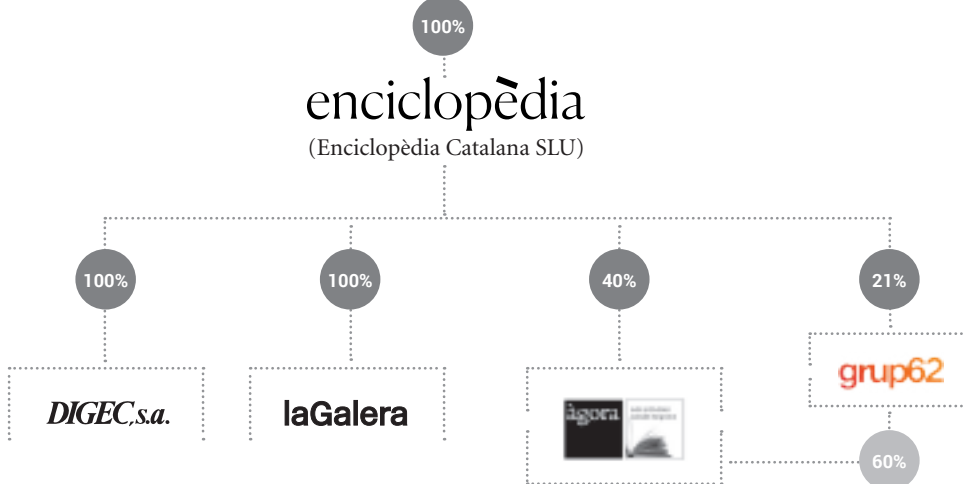
Fundació Enciclopèdia Catalana és la capçalera del grup Enciclopèdia. Les participacions empresarials són propietat de la societat Enciclopèdia Catalana, SLU, perquè l'únic accionista és la mateixa Fundació. Al grup d'empreses majoritari hi treballen, a finals de l'any 2017, 104 perso-

nes, el 62% de les quals són dones i el 38% homes, amb una mitjana d'edat de 48 anys d'edat i de 16 anys d'antiguitat a l'empresa. La participació a Grup 62 és minoritària, com també la de la distribuïdora Àgora, encara que en aquest cas Enciclopèdia és responsable de gestionar-la.

Configuració societària del grup Enciclopèdia

enciclopèdia
fundació
(Fundació Enciclopèdia Catalana FP)

enciclopèdia
(Enciclopèdia Catalana SLU)



Marques i segells

Grans obres
i referència

Educació

Edicions
generals

enciclopèdia
art

DE Diccionaris

Infantil / Juvenil

Ficció / No ficció

Text
laGalera

laGalera

:Rata_

e Enciclopèdia
Catalana

enciclopèdia.cat

catedral



laGalera
young

Sinera

diccionari.cat

BRIDG
E

CONSELL D'ADMINISTRACIÓ (composició el 31/12/17)

Antoni Subirà i Claus †
PRESIDENT

Josep Lluís Vilaseca i Requena
SECRETARI

Carles Sumarroca i Claverol
Xavier Cambra i Vergés
VOCALS

COMITÈ DE DIRECCIÓ (composició l'1/01/18)

Albert Pèlach
DIRECTOR GENERAL

Iolanda Batallé
DIRECTORA EDITORIAL CASA CATEDRAL

Guillem Carbonell
CAP DE MÀRQUETING DIGITAL

Xavier Carrasco
DIRECTOR EDITORIAL TEXT-LA GALERA

Emili Macias
DIRECTOR DE DIGEC

Carles Linuesa
DIRECTOR FINANCER

Albert Martí
DIRECTOR COMERCIAL
(ESCOLES I LLIBRERIES)

Josep Méndez
DIRECTOR DE SISTEMES I OPERACIONS

Sílvia Montserrat
CAP DE RECURSOS HUMANS

Marc Sagristà
CAP D'EDICIONS

Prensa

Algunes de les Grans Obres d'Enciclopèdia tenen una presència important a la premsa. Aquest 2017 ha destacat la presentació de la *Pintura catalana. El gòtic*, *L'art de la joia catalana*, especial-

ment, *Plensa/Estellés. L'Hotel París*, però també han continuat tenint ressò obres presentades l'any anterior com *Autobiografia de Catalunya* o *Miró i els poetes catalans*.



Plensa / Estellés - L'Hotel París

Pintura catalana. El gòtic





país

■ *L'art de la joieria catalana*



■ *Notícies sobre diverses novetats editorials*



Principals obres

MONOGRAFIES D'ARTISTES



Joan Brossa. Poemes visuals
1 volum, llibre d'estudi i poema objecte
DIRECCIÓ: Glòria Bordons



Picasso, obra catalana
1 volum i llibre d'estudi
DIRECCIÓ: Eduard Vallès



Miró i els poetes catalans
1 volum i llibre d'estudi
DIRECCIÓ: Vicenç Altaió

LLIBRES D'ARTISTA



Sinera
1 volum i 9 rajoles
Salvador Espriu / Joan-Pere Viladecans

EXHAURIT



Salveu-me la mirada
5 carpetes i gravat
Miquel Martí i Pol / Joan-Pere Viladecans



**Mareperlers
i ovaladors**
1 volum
Perejaume

LLIBRES D'ARTISTA



EXHAURIT

Obres de museu
1 volum i llibre d'estudi
Josep Pla / Salvador Dalí



Dalí. Les mil i una nits
1 volum i llibre d'estudi
Salvador Dalí



EXHAURIT

L'Odissea
1 volum i plata de ceràmica
Homer / Carles Riba / Frederic Amat



NOVETAT

Plensa/Estellés · L'Hotel París
23 diptics, 6 triptics, gravat
i 6 transparències de coure
Jaume Plensa / Vicent Andrés Estellés



EXHAURIT

Llibre de meravelles
1 volum
Ramon Llull / Jaume Plensa

ESCULTURES



Subirachs – Llull
Escultura i llibre d'estudi
Josep M. Subirachs / F. Fontbona /
D. Giralt-Miracle / J. Subirachs-Burgaya



Irene
Escultura i llibre d'estudi
Jordi Déz

JOIERIA



NOVETAT

L'art de la joia catalana
1 volum i 1 joia (anell, fermall o arracades)
Pilar Vélez / Bagués-Masriera

FACSÍMILS



EXHAURIT

Atles català (Cresques)
6 làmines i llibre d'estudi
DIRECCIÓ: Jesús Giralt

HISTÒRIA



Catalunya, nació d'Europa. 1714-2014
1 volum
DIRECCIÓ: Joaquim Albareda



Catalunya, 1900-1980.
Història en fotografies
1 volum
DIRECCIÓ: Manel Risques



Autobiografia de Catalunya
1 volum
Daniel Venteo



El naixement de la nació catalana.
Orígens i expansió. Segles IX-XIV
1 volum
DIRECCIÓ: Josep M. Salrach

HISTÒRIA DE L'ART

Joies de l'art català



Joies del romànic català
1 volum
DIRECCIÓ: Antoni Pladevall



EXHAURIT

Joies del gòtic català
1 volum
DIRECCIÓ: Carles Puigferrat



Joies del Barroc català
1 volum
DIRECCIÓ: Francesc Fontbona



EXHAURIT

Joies del Modernisme català
1 volum
DIRECCIÓ: Francesc Fontbona



**Joies del Modernisme català.
Espais interiors**
1 volum
DIRECCIÓ: Consol Bancells



Joies del Noucentisme
1 volum
DIRECCIÓ: Mercè Vidal



NOVETAT

**Joies de l'arquitectura catalana
contemporània**
1 volum
DIRECCIÓ: Joan Busquets

HISTÒRIA DE L'ART

Pintura catalana



Pintura catalana. El romànic

1 volum

DIRECCIÓ: Montserrat Pagès



Pintura catalana. El gòtic

1 volum

DIRECCIÓ: Rosa Alcoy



Pintura catalana. El Modernisme

1 volum

DIRECCIÓ: Francesc Fontbona

CULTURA

Tresors de Catalunya



Tresors de Catalunya.

La cultura tradicional

1 volum

DIRECCIÓ: Joan Soler i Amigó



Tresors de Catalunya.

La llengua

1 volum

DIRECCIÓ: Pau Vidal

NOVETAT

enciclopèdia fundació

Josep Pla, 95
08019 Barcelona



www.grupenciclopedia.cat